

MICHAEL ESKIN

PUBLICATIONS

BOOKS

- * *Poetic Affairs: Celan, Grünbein, Brodsky*. (forthcoming with Stanford Univ. Press; German trans. under review with C. H. Beck Verlag)
- * *Ethics and Dialogue in the Works of Levinas, Bakhtin, Mandel'shtam, and Celan*. Oxford: Oxford Univ. Press, 2000. (Rev. in *Shofar* 23.3 [2005]; *Textual Practice* 15.3 [2001]; *Slavic and East European Journal* 46.2 [2002]; *Forum for Modern Language Studies* 38.1 [2002]; *The Modern Language Review* 97.3 [2002]; *Slavic Review* 61.3 [2002]; *arcadia* 36.2 [2001])
- * *Nabokovs Version von Puskins "Evgenij Onegin": Zwischen Version und Fiktion – eine übersetzungs- und fiktionstheoretische Untersuchung*. Munich: Sagner, 1994. (*Nabokov's Version of Pushkin's "Evgenij Onegin": Between Version and Fiction – A Study in Translation and Fiction Theory*) (Rev. in *Canadian Slavonic Papers* 38.3-4 [1996]; *Nabokov Studies* 3 [1996])

EDITED VOLUMES

- * *Poetics Today* 25.4 (2004). Special Issue on "Literature and Ethics." (contributors: Derek Attridge, Martha Nussbaum, Rey Chow, James Phelan, Michael Eskin, Robert Eaglestone, Kathrin Stengel, Ulrich Kinzel, William Waters)
- * *The Germanic Review* 77.1 (2002). Special Issue on "German Poetry After the Wall." (contributors: Erk Grimm, Karen Leeder, Michael Eskin, Gerhard Falkner)

ARTICLES

- * "Of Poets and Sailors: Celan, Grünbein, Brodsky." *German Life and Letters*. (forthcoming)
- * "Descartes of Metaphor: On Grünbein's *Vom Schnee*." *German Monitor*. (forthcoming)
- * "'Ich bin ... mir selbst begegnet' – Zu einer Denkfigur bei Benn, Celan und Grünbein." *Gottfried Benn – Rochaden zwischen Leben und Werk*. Ed. Matias Martinez. Göttingen: Wallstein. (forthcoming)
- * "Who is Speaking? – Brodsky, Heidegger, Wittgenstein, and the Question of Genre." *Literature and Philosophy: A Guide to Contemporary Debates*. Ed. David Rudrum. London: Palgrave, 2006. 163-69.
- * "Osip E. Mandel'shtam." *Encyclopedia of Literature and Politics: Censorship, Revolution, & Writing*. Ed. M. Keith Booker. 3 vols. Westport, CT: Greenwood Press, 2005. Vol. ii: 450-51.
- * "'Risse, die durch die Zeiten führen' – Zu Durs Grünbeins *Historien*." Durs Grünbein. *Der Misanthrop auf Capri*. Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 2005. 107-21.
- * "The 'German' Shakespeare." *A New History of German Literature*. Ed. David Wellbery et al. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2004. 460-65.
- * "The Double 'Turn' to Ethics and Literature." *Poetics Today* 25.4 (2004): 557-72.
- * "On Literature and Ethics." *Poetics Today* 25.4 (2004): 573-94.
- * "'Bridge to Antiquity' – Nostalgia, Exile, and Stoicism in the Poetry of Durs Grünbein." *arcadia* 39.2 (2004): 356-81.
- * "'To truths translated' – Celan's Affair with Shakespeare." *New German Critique* 91 (2004): 79-100.
- * "Body Language: Durs Grünbein's Aesthetics." *arcadia* 37.1 (2002): 42-66.
- * "... wie eine Pionierpflanze' – Ein Gespräch zwischen Gerhard Falkner und Michael Eskin." *The Germanic Review* 77.1 (2002): 68-75.
- * "German Poetry After the Wall: An Introduction." *The Germanic Review* 77.1 (Winter 2002): 3-6.

- * “‘Stimmengewirr vieler Zeiten’: Grünbein’s Dialogue with Dante, Baudelaire, and Mandel’shtam.” *The Germanic Review* 77.1 (2002): 34-50.
- * “Answerable Criticism: Reading Celan Reading Mandel’shtam.” *arcadia* 35.1 (2000): 66-80.
- * “Bakhtin on Poetry.” *Poetics Today* 21.2 (2000): 379-91.
- * “A Language Before Words - Levinas’s Ethics as a Semiotic Problem.” *Semiotica* 129.1/4 (2000): 29-49.
- * “Translating the Other: Celan’s Encounter with Mandelshtam.” *Germano-Slavica* 11 (1999): 27-38.
- * “A Survivor’s Ethics – Levinas’s Challenge to Philosophy.” *Dialectical Anthropology* 24.3-4 (1999): 407-50.
- * “‘Literal Translation’: The Semiotic Significance of Nabokov’s Conception of Poetic Translation.” *Interdisciplinary Journal for Germanic Linguistics and Semiotic Analysis* 2.1 (1997): 1-32.
- * “Introduction.” “On Dialogic Speech.” By L. P. Jakubinskij. Ed. and trans. Michael Eskin. *PMLA* 112.2 (1997): 243-8.
- * “Toward a Semiotic Conception of Translation: Reassessing Nabokov’s *Eugene Onegin*.” *Exit 9: The Rutgers Journal of Comparative Literature* 2.1 (1994): 13-40.

REVIEW ARTICLES

- * “Narratology Made User-Friendly: Rhetoric, Ethics, Storytelling.” (James Phelan. *Living to Tell About It: A Rhetoric and Ethics of Character Narration*) *Poetics Today*. (forthcoming)
- * “Streets of china.” (Durs Grünbein. *Pozellan: Poem vom Untergang meiner Stadt; Antike Dispositionen*) *The Times Literary Supplement* (June 9, 2006): 30.
- * “Bits of answer.” (Thomas Kling. *Auswertung der Flugdaten*) *The Times Literary Supplement* (Oct. 14, 2005): 13.
- * “A more difficult, less inspiring Bakhtin.” *Poetics Today* 23.2 (2002): 351-55.
- * “He makes you think.” (Ken Hirschkop. *Mikhail Bakhtin: An Aesthetic for Democracy*) *The Times Literary Supplement* (May 19, 2000): 26.
- * “Ghosts still at large.” (Thomas Kling. *Fernhandel*; Durs Grünbein. *Nach den Satiren*; Michael Braun & Hans Thill [eds.]. *Das verlorene Alphabet: Deutschsprachige Lyrik der neunziger Jahre.*) *The Times Literary Supplement* (Feb. 18, 2000): 24.

BOOK REVIEWS

- * Suzanne Nalbantian. *Memory in Literature: From Rousseau to Neuroscience*. London: Palgrave, 2003. *arcadia* 40.2 (2005): 441-43.
- * L. G. Panova. “Mir,” “Prostranstvo,” “Vremia” v *Poezii Osipa Mandel’shtama*. Moscow: Iazyki Slavianskoi Kul’tury, 2003. *Slavic Review* 63.4 (2004): 905-6.
- * William Waters. *Poetry’s Touch: On Lyric Address*. Ithaca: Cornell Univ. Press, 2003. *The Germanic Review* 79.2 (2004): 145-47.
- * Ulrich Baer. *Remnants of Song: Trauma and the Experience of Modernity in Charles Baudelaire and Paul Celan*. Stanford: Stanford Univ. Press, 2000. *arcadia* 36.2 (2001): 393-5.
- * Galin Tihanov. *The Master and the Slave: Lukács, Bakhtin, and the Ideas of Their Time*. Oxford: Clarendon Press, 2000. *Slavonica* 7.1 (2001): 74-5.
- * Paul Celan. *Der Meridian: Endfassung, Vorstufen, Materialien*. Ed. B. Böschstein & H. Schull. Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 1999. *The Germanic Review* 75.1 (2000): 80-2.
- * Thomas von Erfurt. *Abhandlung über die bedeutsamen Verhaltensweisen der Sprache (Tractatus de Modis significandi)*. Aus dem Lat. übers. u. eingel. v. S. Grotz. Amsterdam: Grüner, 1998. *Interdisciplinary Journal for Germanic Linguistics and Semiotic Analysis* 4.2 (1999): 333-6.

- * Jürgen Lehmann, ed. *Kommentar zu Paul Celans "Die Niemandrose."* Heidelberg: Winter, 1997. *The Germanic Review* 74.1 (1998): 89-92.
- * Julia Bolus. *Circus of Infinite Attractions.* Torrington: Stranger Press, 1997. *Voices in Italian Americana* 9.2 (1998): 291-2.
- * Christine Ivanovic. *Das Gedicht im Geheimnis der Begegnung: Dichtung und Poetik Celans im Kontext seiner russischen Lektüren.* Tübingen: Niemeyer, 1996. *The Germanic Review* 73.4 (1998): 368-70.
- * Luc J. Beaudoin. *Resetting the Margins: Russian Romantic Verse Tales and the Idealized Woman.* New York: Peter Lang, 1997. *Interdisciplinary Journal for Germanic Linguistics and Semiotic Analysis* 3.1 (1998): 169-76.
- * Eric Rentschler. *The Ministry of Illusion: Nazi Cinema and Its Afterlife.* Cambridge, Mass.: Harvard Univ. Press, 1996. *The Germanic Review*. 72.4 (1997): 370-2.
- * Charles C. Bambach. *Heidegger, Dilthey, and the Crisis of Historicism.* Ithaca: Cornell Univ. Press, 1995. *The Germanic Review* 71.4 (1996): 301-5.

TRANSLATIONS

- * L. P. Jakubinskij. "On Dialogic Speech." *PMLA* 112.2 (1997): 249-56.
- * Wolf-Dieter Narr. "Ken Saro-Wiwa and the Global Irresponsibility of Human Life." *Dialectical Anthropology* 22. 3-4 (1997): 399-408.